



TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission spéciale en vue de  
l'étude de l'avant-projet de loi remplaçant la *Loi électorale*

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 1<sup>er</sup>, 2, 8, 9, 10 et 11 novembre 2005

Consultations particulières et auditions publiques sur  
l'avant-projet de loi intitulé *Loi électorale*

## PROCÈS-VERBAL

Commission spéciale en vue de  
l'étude de l'avant-projet de loi remplaçant la *Loi électorale*

Première séance, le mardi 1<sup>er</sup> novembre 2005

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi intitulé Loi électorale. (Ordre de l'Assemblée, le 15 juin 2005)

### Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Simard (Richelieu), vice-président de la Commission
  
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Pelletier (Chapleau), ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques
- Mme Perreault (Chauveau)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
- Mme Richard (Duplessis)
- M. Thériault (Masson)

### Comité citoyen :

- M. Mustapha Acharid
- M. Guillaume Boivin
- M. Charles Gaboury
- Mme Carole Hadd
- Mme Martine Lafontaine
- Mme Yohanna Loucheur
- M. Michel Morisset
- Mme Mélanie Proulx

### Témoins (par ordre d'intervention) :

Directeur général des élections et Commission de la représentation électorale :

- M. Marcel Blanchet, directeur général des élections et président de la Commission de la représentation électorale

- Mme Francine Barry, adjointe au directeur général des élections et président de la Commission de la représentation électorale  
M. Serge Courville, commissaire de la Commission de la représentation électorale  
M. John Zacharias, commissaire de la Commission de la représentation électorale  
M. Denis Fontaine, secrétaire général
- 

La Commission se réunit à 15 h 42 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

### REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Pelletier (Chapleau), M. Thériault (Masson), M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) et Mme Proulx du comité citoyen formulent des remarques préliminaires.

### AUDITIONS

#### Directeur général des élections et Commission de la représentation électorale

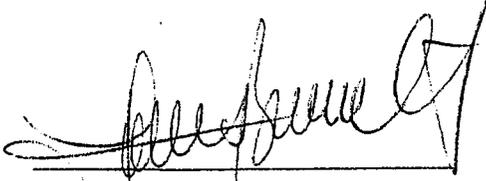
À 16 h 29, la Commission entend le Directeur général des élections et la Commission de la représentation électorale.

M. Blanchet présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants des organismes.

À 18 h 01, la Commission ajourne ses travaux au 2 novembre 2005 à 9 h 30.

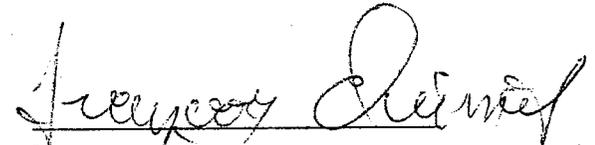
Le secrétaire de la Commission,



Louis Breault

LB/mec

Le président de la Commission,



François Ouimet

Québec, le 1<sup>er</sup> novembre 2005

## PROCÈS-VERBAL

Commission spéciale en vue de  
l'étude de l'avant-projet de loi remplaçant la *Loi électorale*

Deuxième séance, le mercredi 2 novembre 2005

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi intitulé Loi électorale. (Ordre de l'Assemblée, le 15 juin 2005)

### Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Simard (Richelieu), vice-président de la Commission
  
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Pelletier (Chapleau), ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques
- Mme Perreault (Chauveau)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
- Mme Richard (Duplessis)
- M. Thériault (Masson)

### Comité citoyen :

- M. Mustapha Acharid
- M. Guillaume Boivin
- M. Charles Gaboury
- Mme Carole Hadd
- Mme Martine Lafontaine
- Mme Yohanna Loucheur
- M. Michel Morisset
- Mme Mélanie Proulx

### Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Henry Milner
- M. Pierre-F. Côté
- Mme Diane Lamoureux

M. Réjean Pelletier

---

La Commission se réunit à 9 h 37 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

#### AUDITIONS (suite)

##### Monsieur Henry Milner

À 9 h 39, la Commission entend M. Milner par vidéoconférence.

M. Milner présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

##### Monsieur Pierre-F. Côté

À 10 h 39, la Commission entend M. Côté.

M. Côté présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

##### Madame Diane Lamoureux

À 11 h 37, la Commission entend Mme Lamoureux.

Mme Lamoureux présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

À 12 h 31, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 36, la Commission reprend ses travaux.

Monsieur Réjean Pelletier

À 15 h 37, la Commission entend M. Pelletier.

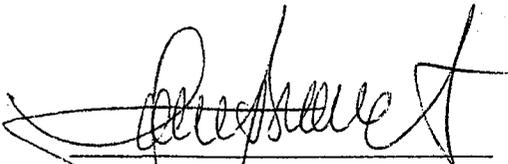
M. Pelletier présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

À 16 h 38, la Commission ajourne ses travaux au mardi 8 novembre 2005 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Louis Breault



François Ouimet

LB/dh

Québec, le 2 novembre 2005

## PROCÈS-VERBAL

Commission spéciale en vue de  
l'étude de l'avant-projet de loi remplaçant la *Loi électorale*

Troisième séance, le mardi 8 novembre 2005

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi intitulé Loi électorale. (Ordre de l'Assemblée, le 15 juin 2005)

### Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Simard (Richelieu), vice-président de la Commission
  
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Pelletier (Chapleau), ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques
- Mme Perreault (Chauveau)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
- Mme Richard (Duplessis)
- M. Thériault (Masson)

### Comité citoyen :

- M. Mustapha Acharid
- M. Guillaume Boivin
- M. Charles Gaboury
- Mme Carole Hadd
- Mme Martine Lafontaine
- Mme Yohanna Loucheur
- M. Michel Morisset
- Mme Mélanie Proulx

### Témoins (par ordre d'intervention) :

#### Du Parti Égalité :

- M. Keith Henderson, chef intérimaire du Parti Égalité
- Mme Giuliana Pendenza, vice-présidente du Parti Égalité

Du Parti démocratie chrétienne du Québec :

M. Michel Bélanger, chef intérimaire du Parti démocratie chrétienne du Québec

Du Parti marxiste-léniniste du Québec :

M. Claude Brunelle, chef du Parti marxiste-léniniste du Québec

Mme Ginette Boutet, secrétaire du Parti marxiste-léniniste du Québec

M. Alan Siaroff, professeur à l'Université de Lethbridge en Alberta

Du Parti libéral du Québec :

M. Christian Ouellet, président de la Commission politique du Parti libéral du Québec

Me Karine Joizil, secrétaire du Parti libéral du Québec

M. Jack Nagel, doyen associé, Université de la Pennsylvanie

---

La Commission se réunit à 9 h 39, sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a aucun remplacement.

#### AUDITIONS (suite)

##### Parti Égalité

À 9 h 40, la Commission entend les représentants du Parti Égalité.

M. Henderson fait une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Parti démocratie chrétienne du Québec

À 10 h 34, la Commission entend le Parti démocratie chrétienne du Québec.

M. Bélanger présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Parti marxiste léniniste du Québec

À 11 h 32, la Commission entend le Parti marxiste-léniniste du Québec.

M. Brunelle et Mme Boutet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 12 h 31, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 22, la Commission reprend ses travaux.

Monsieur Alan Siaroff

À 15 h 24, la Commission entend M. Siaroff par vidéoconférence.

M. Siaroff présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Parti libéral du Québec

À 16 h 12, la Commission entend le Parti libéral du Québec.

M. Ouellet et Me Joizil présentent leur mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Monsieur Jack Nagel

À 17 h 16, la Commission entend M. Nagel par vidéoconférence.

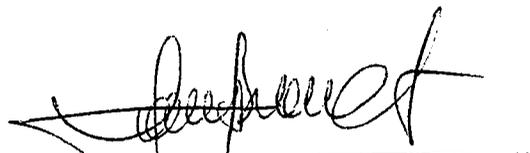
M. Nagel présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

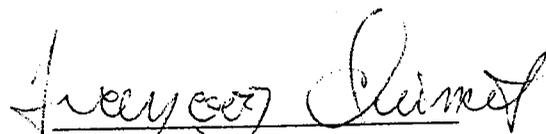
À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 9 novembre 2005 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



Louis Breault



François Ouimet

Québec, le 8 novembre 2005

LB/dh

## PROCÈS-VERBAL

Commission spéciale en vue de  
l'étude de l'avant-projet de loi remplaçant la *Loi électorale*

Quatrième séance, le mercredi 9 novembre 2005

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi intitulé Loi électorale. (Ordre de l'Assemblée, le 15 juin 2005)

### Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Simard (Richelieu), vice-président de la Commission
  
- M. Auclair (Vimont) en remplacement de M. Gabias (Trois-Rivières)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Pelletier (Chapleau), ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques
- Mme Perreault (Chauveau)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
- Mme Richard (Duplessis)
- M. Thériault (Masson)

### Comité citoyen :

- M. Mustapha Acharid
- M. Guillaume Boivin
- M. Charles Gaboury
- Mme Carole Hadd
- Mme Martine Lafontaine
- Mme Yohanna Loucheur
- M. Michel Morisset
- Mme Mélanie Proulx

### Témoins (par ordre d'intervention) :

- Mme Manon Tremblay
  - M. Pierre Serré
  - M. Vincent Lemieux
-

La Commission se réunit à 9 h 41 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

### AUDITIONS (suite)

#### Madame Manon Tremblay

À 9 h 43, la Commission entend Mme Tremblay.

Mme Tremblay fait une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

#### Monsieur Pierre Serré

À 10 h 45, la Commission entend M. Serré.

M. Serré présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

#### Monsieur Vincent Lemieux

À 11 h 35, la Commission entend M. Lemieux.

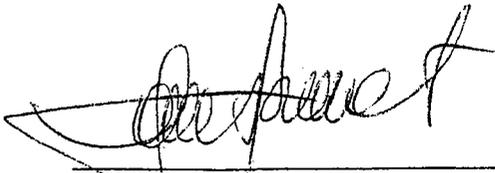
M. Lemieux présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

À 12 h 33, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 10 novembre 2005 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



---

Louis Breault



---

François Ouimet

Québec, le 9 novembre 2005

LB/dh

## PROCÈS-VERBAL

Commission spéciale en vue de  
l'étude de l'avant-projet de loi remplaçant la *Loi électorale*

Cinquième séance, le jeudi 10 novembre 2005

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi intitulé Loi électorale. (Ordre de l'Assemblée, le 15 juin 2005)

### Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Simard (Richelieu), vice-président de la Commission
  
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Pelletier (Chapleau), ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques
- Mme Perreault (Chauveau)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
- Mme Richard (Duplessis)
- M. Thériault (Masson)

### Comité citoyen :

- M. Mustapha Acharid
- M. Guillaume Boivin
- M. Charles Gaboury
- Mme Carole Hadd
- Mme Martine Lafontaine
- Mme Yohanna Loucheur
- M. Michel Morisset
- Mme Mélanie Proulx

### Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Christian Dufour

Du Parti québécois :

- Mme Monique Richard, présidente du conseil exécutif national
- M. Étienne Vézina, président du conseil exécutif de la circonscription d'Orford
- M. François Rebello, président de la commission politique

M. Brian Tanguay

M. Jean-Herman Guay

De l'Union des forces progressistes :

- M. Paul Cliche, porte-parole de l'Union des forces progressistes dans le dossier de la réforme des institutions démocratiques
- M. François Cyr, président de l'Union des forces progressistes
- Mme Denise Veilleux, vice-présidente et porte-parole nationale de l'Union des forces progressistes

M. Jean-Pierre Derriennic

---

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président rappelle le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

#### AUDITIONS (suite)

Monsieur Christian Dufour

À 9 h 37, la Commission entend M. Dufour.

M. Dufour présente le mémoire rédigé conjointement avec MM. Brun, Corbo, Facal et Rivest.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Parti québécois

À 10 h 39, la Commission entend le Parti québécois.

Mme Richard, MM. Vézina et Rebello présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Monsieur Brian Tanguay

À 11 h 41, la Commission entend M. Brian Tanguay par vidéoconférence.

M. Tanguay présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

À 12 h 30, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 42, la Commission reprend ses travaux.

Monsieur Jean-Herman Guay

À 15 h 46, la Commission entend M. Jean-Herman Guay.

M. Guay fait une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Union des forces progressistes

À 16 h 29, la Commission entend l'Union des forces progressistes.

MM. Cliche, Cyr et Mme Veilleux présentent leur mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Monsieur Jean-Pierre Derriennic

À 17 h 15, la Commission entend M. Derriennic.

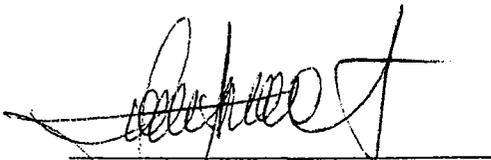
M. Derriennic présente son mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

À 18 heures, la Commission ajourne ses travaux au vendredi 11 novembre 2005 à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



---

Louis Breault



---

François Ouimet

LB/dh

Québec, le 10 novembre 2005

## PROCÈS-VERBAL

Commission spéciale en vue de  
l'étude de l'avant-projet de loi remplaçant la *Loi électorale*

Sixième séance, le vendredi 11 novembre 2005

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi intitulé Loi électorale. (Ordre de l'Assemblée, le 15 juin 2005)

### Membres présents :

- M. Ouimet (Marquette), président de la Commission
- M. Blackburn (Roberval) en remplacement de Mme Houda-Pepin (La Pinière)
- M. Gabias (Trois-Rivières)
- M. Pelletier (Chapleau), ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques
- Mme Perreault (Chauveau)
- M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
- M. Thériault (Masson)

### Comité citoyen :

- M. Mustapha Acharid
- M. Guillaume Boivin
- M. Charles Gaboury
- Mme Carole Hadd
- Mme Martine Lafontaine
- Mme Yohanna Loucheur
- M. Michel Morisset

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Action démocratique du Québec :

- M. Sébastien Proulx, directeur général
  
  - M. André Blais
-

La Commission se réunit à 9 h 39 sous la présidence de M. Ouimet (Marquette), président de la Commission.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président annonce le mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

### AUDITIONS (suite)

#### Action démocratique du Québec

À 9 h 40, la Commission entend l'Action démocratique du Québec.

M. Proulx fait une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

#### Monsieur André Blais

À 10 h 41, la Commission entend M. Blais par vidéoconférence.

M. Blais fait une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

### REMARQUES FINALES

M. Acharid du comité citoyen, M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), M. Thériault (Masson), M. Gabias (Trois-Rivières), M. Blackburn (Roberval), Mme Perreault (Chauveau) ainsi que M. Pelletier (Chapleau) formulent des remarques finales.

À 12 h 14, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,



---

Louis Breault



---

François Ouimet

LB/dh

Québec, le 11 novembre 2005

ANNEXE I

Ordres du jour



## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA LOI ÉLECTORALE

### Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi sur la Loi électorale

Le mardi 1<sup>er</sup> novembre 2005  
(Salle du Conseil législatif)

#### ORDRE DU JOUR

15 heures REMARQUES PRÉLIMINAIRES DU GROUPE PARLEMENTAIRE FORMANT  
LE GOUVERNEMENT

15 h 20 REMARQUES PRÉLIMINAIRES DU GROUPE PARLEMENTAIRE FORMANT  
L'OPPOSITION

15 h 40 REMARQUES PRÉLIMINAIRES DU DÉPUTÉ INDÉPENDANT

15 h 50 REMARQUES PRÉLIMINAIRES DU COMITÉ CITOYEN

16 heures DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS ET PRÉSIDENT DE LA  
COMMISSION DE LA REPRÉSENTATION ÉLECTORALE

Représenté par :

- M. Marcel Blanchet, directeur général des élections et  
président de la Commission de la représentation  
électorale
- Mme Francine Barry, adjointe au directeur général des  
élections et président de la Commission de la  
représentation électorale
- M. Serge Courville, commissaire de la Commission de la  
représentation électorale
- M. John Zacharias, commissaire de la Commission de la  
représentation électorale
- M. Denis Fontaine, secrétaire général

18 heures *AJOURNEMENT*

2005-10-31, 14 heures



## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA LOI ÉLECTORALE

### Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi sur la Loi électorale

Le mercredi 2 novembre 2005  
(Salle Louis-Joseph-Papineau)

#### ORDRE DU JOUR

9 h 30 M. HENRI MILNER (vidéoconférence) (2M)

10 h 30 M. PIERRE-F. CÔTÉ

11 h 30 MME DIANE LAMOUREUX

12 h 30 *SUSPENSION*

15 heures M. RÉJEAN PELLETIER

16 heures *AJOURNEMENT*

2005-11-01, 13 heures



## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA LOI ÉLECTORALE

### Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi sur la Loi électorale

Le mardi 8 novembre 2005  
(Salle Louis-Joseph-Papineau)

#### ORDRE DU JOUR

- 9 h 30 PARTI ÉGALITÉ  
Représenté par : M. Keith Henderson, chef intérimaire du Parti Égalité  
M. Giuliana Pendenza, vice-président du Parti Égalité
- 10 h 30 PARTI DÉMOCRATIE CHRÉTIENNE DU QUÉBEC (7M)  
Représenté par : M. Michel Bélanger, chef intérimaire du Parti démocratie  
chrétienne du Québec
- 11 h 30 PARTI MARXISTE-LÉNINISTE DU QUÉBEC  
Représenté par : M. Claude Brunelle, chef du Parti marxiste-léniniste du  
Québec  
Mme Ginette Boutet, secrétaire du Parti marxiste-léniniste du  
Québec
- 12 h 30 *SUSPENSION*
- 15 heures M. ALAN SIAROFF (vidéoconférence à partir de l'Université de Lethbridge)
- 16 heures PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC  
Représenté par : M. Christian Ouellet, président de la Commission politique  
du Parti libéral du Québec  
M<sup>e</sup> Karine Joizil, secrétaire du Parti libéral du Québec
- 17 heures M. JACK NAGEL (vidéoconférence à partir de l'Université de Pennsylvanie) (8M)
- 18 heures *AJOURNEMENT*

2005-11-08, 13 h 40



## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA LOI ÉLECTORALE

### Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi sur la Loi électorale

Le mercredi 9 novembre 2005  
(Salle Louis-Joseph-Papineau)

#### ORDRE DU JOUR

9 h 30 MME MANON TREMBLAY

10 h 30 M. PIERRE SERRÉ

11 h 30 M. VINCENT LEMIEUX

12 h 30 *AJOURNEMENT*

2005-11-08



## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA LOI ÉLECTORALE

### Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi sur la Loi électorale

Le jeudi 10 novembre 2005  
(Salle Louis-Joseph-Papineau)

#### ORDRE DU JOUR

9 h 30 M. CHRISTIAN DUFOUR (14M)

10 h 30 PARTI QUÉBÉCOIS (15M, 15R)

Représenté par : Mme Monique Richard, présidente du conseil exécutif national  
M. François Rebello, président de la commission politique  
M. Étienne Vézina, président du conseil exécutif de la circonscription d'Orford  
Mme Sylvie Charbonneau, directrice de la recherche et de la formation

11 h 30 M. BRIAN TANGUAY (vidéoconférence à partir de l'Université Wilfrid Laurier)

12 h 30 *SUSPENSION*

15 heures M. JEAN-HERMAN GUAY (9M)

16 heures UNION DES FORCES PROGRESSISTES (3M, 3R)

Représentée par : M. François Cyr, président de l'Union des forces progressistes  
Mme Denise Veilleux, vice-présidente et porte-parole nationale de l'Union des forces progressistes  
M. Paul Cliche, porte-parole de l'Union des forces progressistes dans le dossier de la réforme des institutions démocratiques

17 heures M. JEAN-PIERRE DERRIENNIC

18 heures *AJOURNEMENT*

2005-11-09, 17 h 55



## COMMISSION SPÉCIALE SUR LA LOI ÉLECTORALE

### Consultations particulières et auditions publiques sur l'avant-projet de loi sur la Loi électorale

Le vendredi 11 novembre 2005  
(Salle Louis-Joseph-Papineau)

#### ORDRE DU JOUR

- 9 h 30 ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC  
Représentée par : M. Sébastien Proulx, directeur général de l'Action  
démocratique du Québec
- 10 h 30 M. ANDRÉ BLAIS (vidéoconférence à partir de Montréal)
- 11 h 30 REMARQUES FINALES DU COMITÉ CITOYEN
- 11 h 40 REMARQUES FINALES DU DÉPUTÉ INDÉPENDANT
- 11 h 50 REMARQUES FINALES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
- 12 h 10 REMARQUES FINALES DU GOUVERNEMENT
- 12 h 30 *AJOURNEMENT*

2005-11-10

## ANNEXE II

Liste des personnes et organismes qui ont été entendus

## Liste des personnes et des organismes entendus

Action démocratique du Québec / Équipe Mario Dumont	16M
Blais, M. André	
Côté, M. Pierre F.	4M
Derriennic, M. Jean-Pierre	
Directeur général des élections du Québec	1M, 1MA, 1MB
Dufour, M. Christian	14M
Guay, M. Jean-Herman	9M
Lamoureux, Mme Diane	5M
Lemieux, M. Vincent	13M
Milner, M. Henry	2M
Nagel, M. Jack H.	8M
Parti démocratie chrétienne du Québec	7M
Parti égalité / Equality Party	11M
Parti libéral du Québec / Quebec Liberal Party	12M
Parti marxiste-léniniste du Québec	10M
Parti Québécois	15M, 15R
Pelletier, M. Réjean	
Serré, M. Pierre	17M
Siaroff, M. Allan	
Tanguay, M. Brian	
Tremblay, Mme Manon	
Union des forces progressistes	3M, 3R

ANNEXE III

Liste des témoins qui n'ont pas été entendus

**Liste des témoins qui n'ont pas été entendus**

Tremblay, Guy

6M